**Міністерство освіти і науки України**

**Національний авіаційний університет**

**Навчально-науковий гуманітарний інститут**

**Кафедра іноземної філології**

**Затверджую**

Завідувач кафедри іноземної філології

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.В. Ковтун

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2018 р.

**СПИСОК ФАХОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ**

**з дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»**

Розробник

професор Ковтун О.В.

**Фахова термінологія з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для студентів напряму підготовки «Правознавство»**

**a**

**abolish** – відміняти

**accuse (of)** – звинувачувати

**accused** – звинувачуваний

**acquit** – звільняти, виправдовувати

**acquittal** – звільнення, винесення виправдального вироку

**acquitted** - звільнений, виправданий

**action** – судовий процес, судова справа

**to bring an action** – подавати позов

**adultery** – зрада, порушення подружньої вірності

**agreement** – угода, договір

 **to come to an agreement** – дійти згоди

**apprehend** – затримувати, арештовувати

**assault** –словесна образа, напад

**b**

**bailiff** – судовий пристав

**bail** – застава, поруки, брати на поруки

 **civil bail** – порука в громадянському процесі

**excessive bail** – надмірна сума застави

**straw bail** –ненадійна («липова») порука

**to accept / to allow / to take bail for the prisoner** –відпустити заарештованого під заставу / на поруки

**to be / to go bail** – стати поручителем

**to be cut on bail** – бути відпущеним під заставу / на поруки

**to deny bail** – відмовляти в поручительстві

**to find bail** – знайти собі поручителя

**to forfeit / to jump one’s bail** – нез’явитися в суд (про відпущеного на поруки)

**to free on bail** – звільнити на поруки

**to stand bail for smb** – внести заставу / поручитися за когось

**to surrender to one’s bail** – з’явитися в суд (про відпущеного на поруки)

**banishment** – вигнання, висилка

**be eligible for jury service** – підходити для служби в журі присяжних

**c**

**captive** – бранець

**case** –справа

 **civil case** – цивільна справа

 **criminal case** – кримінальна справа

 **to hear a case** – слухати справу

**cause** – судовий процес, судова справа, тяжба

 **cause list** – перелік справ для слухання

**costs in the cause** – судові витрати, витрати в процесі

**legal cause** – судова справа, законні підстави

 **major / minor cause** – справа з тяжкими / незначними правопорушеннями

 **side in a cause** – сторона у справі

**cell** – камера

**cellblock** –тюремний блок

**challenge** – відвід

 **challenge of a juror** – відвід присяжного

 **challenge for cause** – мотивований відвід

 **peremptory challenge** – немотивований відвід

**charge** – звинувачувати, пункти звинувачення

 **to** **charge with a crime** – звинувачувати в злочині

**charged with** – обвинувачений у

**circumstance(s )** – обставини

**clerk** – судовий секретар

**community service** – громадські роботи

**condemn** – визнавати винним, засуджувати

**condemned** – засуджений

**confinement** –ув'язнення

**solitary confinement** –одиночне ув'язнення

**conspiracy** – змова

**conspirator** – змовник

**controversy** – громадянський судовий процес, правовий спір, судовий спір

 **legal controversy** – правовий спір, судовий спір

 **to decide a controversy** – вирішувати спір

 **party in controversy** – сторона в судовому спорі

**convict** –засуджувати

**convicted** –засуджений

**correction** – виправлення

**correctional institution** – виправний заклад

**court** – суд

**court reporter** – протоколіст суду

**courtroom** – зала судових засідань

**crown court** – кримінальний суд присяжних

**to resort to the court** – звернутися до суду

**crime** – злочин

**atrocious crime** – жорстокий, жахливий злочин

**crime rate** – рівень злочинності

**major / minor / serious crime** – важкий / неважкий / серйозний злочин

**politically related crime** – злочин, пов'язаний із політичними питаннями

**settle practice in crime** – стати злочинцем (обрати злочинний спосіб життя)

**severity of the crime** – тяжкість злочину

**to commit a crime** –вчиняти злочин

**criminal** – злочинець, кримінальний

**corrupt politician** – корумпований політик

**custody** – охорона, варта, позбавлення волі, тюремне ув’язнення

 **to hold in custody** – бути під вартою

**d**

**defence** – захист

**defence attorney** – адвокат

**defendant** – підзахисний

**decision** – рішення

**defence** – захист

**defence attorney** – адвокат

**defendant** – підзахисний

**delinquent** – правопорушник

 **juvenile delinquent** – малолітній злочинець

**deprivation** – позбавлення, втрата

**deprivation of liberty** –позбавлення волі

**deprive** – позбавляти

 **be deprived of parental authority** – бути позбавленим батьківських прав

**detain** – утримувати

**detention** –тримання під вартою

 **house / place of detention** –місце тримання під вартою

 **judical** **detention** – судове взяття під варту

**deter** – утримувати від здійснення ч.-н.

**to deter from crime** –утримувати від злочину

**deterrent** –стримувальний засіб

**disqualification** – позбавлення права

**disqualify** – позбавляти права

 **be disqualified from holding a driving license** – бути позбавленим водійських прав

**disturbing the peace** – порушення громадського порядку

**drunkenness** – пияцтво

**dungeon** –в’язниця, темниця

**e**

**effect** – ефект

 **side effect** – побічний ефект

**electoral register** – список виборців

**escape** – втеча

 **proneness to escape** –схильність до втечі

**evidence** – докази, свідчення

**circumstantial evidence** – непрямий доказ

**conclusive / decisive evidence** – кінцевий / вирішальний доказ

**corroborated evidence** – підкріплений доказ

**evidence at law** – судові докази

**evidence for the defense** – свідчення свідків захисту

**evidence in the case** – докази чи свідчення по справі

**evidence of crime** – докази

**evidence of guilt** – докази провини

**evidence on oath** – свідчення під присягою

**evidence wrongly obtained** – докази, свідчення, одержані з порушенням закону

**expert evidence** – висновок експерта

**false evidence** – неправдиві свідчення

**first hand evidence** – докази з перших рук

**insufficient evidence** – недостатні докази

**irrefutable evidence** – неспростовні докази

**perjured evidence** – неправдиві свідчення

**physical evidence** – речові докази

**to give / offer / introduce / produce evidence** – давати свідчення, пред’являти докази

**to plant evidence** – сфабрикувати докази

**to weigh evidence** –оцінювати докази

**to withhold evidence** – приховати докази

**written evidence** – письмове свідчення

**exhibit** – речовий доказ

**execution** – смертна кара

**exile** –вигнання, висилка

**experience** – досвід

**f**

**felony** – тяжкий кримінальний злочин

 **to be convicted of a felony** – бути засудженим за тяжкий злочин

**fine** – штраф

**forfeit** – позбавляти, втрачати

**to forfeit a right** – бути позбавленим права

**forfeiture of privileges** – позбавлення привілеїв

**frame** –таємна змова, провокація, судове інсценування

**framed** – несправедливо обвинувачений, сфабрикований, підтасований

**fraud** – шахрайство

**g**

**guilty** – винуватий

 **not guilty** – не винуватий

**i**

**impartial** – об’єктивний

 **to be impartial** – зберігати об’єктивність

**imprison** – ув’язнювати

**imprisoned** – ув’язнений

**imprisonment** – ув’язнення

 **life imprisonment** – пожиттєве ув’язнення

**incarceration** –ув’язнення, позбавлення волі

**inmate** – житель, *юр.* ув’язнений

**innocence** – невинуватість

**innocent** – невинуватий

**isolation** – ізоляція

**issue** – справа, питання

 **to resolve a legal issue** – розв’язувати правове питання

**j**

**jail / goal** – в’язниця

**judge** – суддя

**judgement** – слухання справи в суді, вирок, рішення суду

judgement of evidence

**judiciary** – судочинство, судова влада

**juror** – присяжний

**alternate juror** – присяжний запасного складу

**potential juror** – потенційний присяжний

**serve as a juror** – виконувати обов’язки присяжного

**jury** – присяжні, суд присяжних

 **excuse from jury service** – виключати зі складу присяжних

**jury for the case** – присяжні, дібрані для судового розгляду справи

**jury panel** – склад присяжних

 **jury pool** – фонд, резерв присяжних

**jury room** – кімната присяжних

**jury trial** – суд присяжних

**petit jury** – «мале» журі

 **to undertake jury service** – виконувати обоа’язки присяжного

**justice** – справедливість, правосуддя, юстиція

**l**

**law** – закон, право

 **administrative law** – адміністративне право

**civil law** – цивільне право

**criminal law** – кримінальне право

**lawsuit** – судовий процес, позов, правовий спір

 **to be cast in lawsuit** – програти судовий процес

 **party to lawsuit** – сторона у справі

**to file a lawsuit** – подати позов

**lawyer** – юрист

**legitimate** – законний

**libel** – наклеп

**lifer** – ув’язнений на пожиттєвий термін

**litigation** – судовий процес, спір

 **civil litigation** – судовий процес із цивільної справи

**local litigation** – тяжба у місцевому суді

 **litigation expenses** – судові витрати

 **issue in the litigation** – предмет судового спору

**lock up** – «запроторити» до в’язниці

**m**

**make good a damage** –усувати заподіяну шкоду

**mandamus** –судовий наказ нижчому суду чи посадовій особі

**manslaughter** – ненавмисне вбивство

**murder** – вбивство

**murderer** – вбивця

**o**

**oath** – присяга

 **to take an oath** – прийняти присягу

**offence** – злочин, правопорушення, образа

**criminal offence** – кримінальний злочин

**to take offence** – ображатися

**offender** – злочинець

 **habitual offender** – рецидивіст

**minor offender** – особа, що здійснила незначний злочин

**opinion** – думка

**ordeal** – важке випробування, суд божий

**ordeal by combat** – випробування поєдинком

**ordeal by divination** – випробування вищими силами

**ordeal by physical test** – випробування фізичними силами

**p**

**penal institution** –каральний заклад

**penalty** – покарання, міра покарання

 **effective penalty** – ефективна міра покарання

 **financial penalty** – фінансове покарання, штраф

**penitentiary** –в’язниця, виправний заклад

**penitence** –каяття, спокута

**penology** –наука про виправні заклади

**perjure** – давати неправдиві свідчення

**plead** – заявляти (в суді)

 **plead guilty** – визнавати себе винуватим у висунутому злочині

 **plead innocent** – визнавати себе невинуватим

**plot** – організовувати змову

**prejudice** – упередження

**prevent** – попереджувати

 **prevent from doing smth** – утримувати від чогось

**preventive** – попереджувальний

**prison** – в’язниця

 **breach of prison** – втеча з в’язниці, з-під варти

**closed prison** – в’язниця закритого типу

**industrial prison** – «промислова в’язниця» (де в’язні працюють у цехах, майстернях)

**minimum / medium / maximum-security prison** – в’язниця з мінімальним / середнім / максимальним ступенем ізоляції ув’язнених

**open prison** – в’язниця відкритого типу

**prison bar** –тюремна решітка

**prison breaker** – в’язень, який утік із в’язниці

**prison education** – перевиховання чи навчання ув’язнених (професії) у в’язниці

**prison lawyer** –тюремний юрист

**prison term** –тюремне ув’язнення, термін ув’язнення

**prison ward** – тюремна камера

**to be sent to prison** –бути засудженим до тюремного ув’язнення

**to do one’s time (in prison)** – відбувати термін у в’язниці

**to escape from prison** – здійснити втечу з в’язниці

**prisoner** – ув’язнений

 **close prisoner** – особа, що відбуває одиночне ув’язнення

**life-sentence prisoner** – засуджений до пожиттєвого тюремного ув’язнення

**long-term prisoner** –засуджений, що відбуває довгострокове тюремне ув’язнення

 **prisoner of conscience** – «в’язень совісті», політичний ув’язнений

**prisoner of war** – військовополонений

**prisoner on bail** – обвинувачений, відпущений (з під варти) на поруки

**prisoner on trail** – підсудний

**prisoner’s box** – лава підсудних

**prisoner’s story** –версія, висунута обвинуваченим

 **unconvinced prisoner** – підслідний, що перебуває під охороною

**probation** – випробувальний термін

**probation service** – служба пробації

**proceeding(s)** – судовий процес, розгляд справи в суді, судова процедура

 **civil proceeding(s)** – цивільне судочинство

**criminal proceeding(s)** – кримінальне судочинство

**legal proceeding(s)** – судочинство

 **to take criminal proceeding(s)** – порушити кримінальну справу

**process** – судовий процес, процедура, судочинство, процесуальні норми

 **investigation process** – процес розслідування

**proof** – доказ

 **proof of guilt** – доказ (про)вини

**prosecution** – обвинувачення, прокуратура

**protect** – захищати

**prove** – доводити

**punishment** –покарання

 **capital punishment** – смертна кара

 **corporal punishment** –тілесне покарання

 **punishment block / cell** – карцер

**q**

**questionnaire for jurors** – анкета для присяжних

**questioning** – допит

**r**

**rape** – зґвалтування

**recidivist** – рецидивіст

**refinement** – виправлення

**reformation** –виправлення, покращення

**reformatory** –виправнийзаклад, *особливо* для малолітніх злочинців

**rehabilitation** –виправлення, перевиховання

**release** – звільнити

**release date** – дата звільнення

 **to release from prison** – звільнити(ся) з тюрми

**to release on bail** – звільнити від заставу / на поруки

**remedy** – засіб захисту прав

 **legal remedies** – засоби правового захисту

 **to seek remedies** – шукати засоби правового (судового) захисту

**remission** – дострокове звільнення, амністія

**reparation** –компенсація, відшкодування нанесеної шкоди

 **to make reparation** – здійснювати відшкодування нанесеної шкоди

**restitution** – відшкодування збитків

**restraint** – стримування, заборона, позбавлення / обмеження волі

**retribution** – покарання, помста, розплата

**requirement** – вимога

 **to meet the requirements** – задовольняти вимоги

**right** – право

 **right of appeal** – право на апеляцію

 **to have one’s civil rights restored** – відновити громадянські права

 **to enjoy** **one’s rights** – користуватися громадянськими правами

 **to restore one’s civil rights** – відновити громадянські права

**robbery** – пограбування

**s**

**search** –обшук

 **unreasonable search** –безпідставний обшук

**sentence** – вирок суду, що визначає міру покарання

**life sentence** – пожиттєве ув’язнення

**prison sentence** – тюремне ув’язнення

**suspended sentence** – умовний вирок

**suspension of sentence** – відстрочка виконання вироку або покарання

**to be sentenced to** – бути засудженим до

**to serve a sentence** – відбувати покарання (у в’язниці)

**security** – безпека

**settlement** – позасудова угода

**smuggle** – контрабанда, займатися контрабандою

**social stigma** – соціальне клеймо

**steal (stole, stolen)** – красти

**suit** – судовий процес, позов, судочинство

 **to mount a suit** – подавати позов

**to press a suit** – здійснювати тиск на хід судового процесу

**to win / to lose a suit** – виграти / програти судовий процес

**summon** – викликати, запрошувати

**to summon for jury duty** – викликати на виконання обов’язків присяжного

 **to file / mount a suit** – подавати позов

**suspect** – підозрювати

**suspected** – підозрюваний

 **court system** – судова система

**suicide** – самогубство

**supervision** – спостереження, нагляд

**suspicion** – підозра

**system** – система

**t**

**testimony** – свідчення

**theft** – крадіжка

**thievery** –злодійство, здійснення крадіжок

**traitor** – зрадник

**treatment** – перевиховання малолітніх злочинців

**trial** – судовий процес, слухання справи

**case on trial** – справа на стадії судового розгляду

**case for trial / trial case** – справа, що підлягає судовому розгляду

**civil trial** – цивільний процес

**criminal trial** – кримінальний процес

**delay in trial** – затримка, відкладення судового процесу

**investigation at the trial** – судове слідство

**open (-court) trial** – відкритий судовий процес

**party to a trial** – сторона у справі, учасник у процесі

**preliminary trial** – попереднє слухання справи

**to bring to trial / to put (up ) on trial / to place on trial** – передати до суду

**to conduct trial / hold a trial** – вести судовий процес

**to face trial** – постати перед судом

**to stand trial** – відповідати перед судом

**trial by jury** – суд присяжних

**trial docket / list** – список справ для слухання

**troublemaker** – порушник громадського порядку

**try** – допитувати, розслідувати, судити

 **to try a case** – вести процес

 **to try a criminal** – судити злочинця

**u**

**usual visiting arrangement** – звичний порядок відвідування ув’язнених

**v**

**vagrancy** – бродяжництво

**verdict** – вирок, вердикт

 **to render a verdict** – виносити вирок

**unanimous verdict** – одноголосний вердикт

**victim** – жертва

**voter** – виборець

 **voter registration list / record** – список виборців

**w**

**witness** – свідок

 **witness** **stand** – місце для надання свідчень

**writ** – судовий припис

**wrongdoer** – правопорушник